

Jahresbericht 2006

ZeitverLust

Temps gagné – tant perdu

Rapport annuel 2006

oeku



20 Jahre oeku Kirche und Umwelt

Jubiläumsfeier

am 13. Mai 2006 um 13.00 Uhr
im Chapiteau des Circus Monti in Solothurn



mit Verleihung des
«prix oeku»

- ➔ Jubiläumsfeier für alle oeku-Freunde und Interessierte
- ➔ Unterhaltung durch Musiker und Artisten des Circus Monti
- ➔ Verleihung des Jubiläumspreises an ein kirchliches Umweltprojekt
- ➔ Grussworte der Landeskirchen; mit Zirkusführung, für Familien geeignet
- ➔ Zirkusvorstellung um 15 Uhr, Billetreservationen bei www.circus-monti.ch
- ➔ Weitere Informationen bei der oeku Kirche und Umwelt, Tel. 031 398 23 45

www.oeku.ch

Inhalt

Rückblick des Präsidenten	2
Jubiläum «20 Jahre oeku»	4
SchöpfungsZeit 2006: «ZeitverLust»	6
Umweltpolitik	8
Vernetzung, Energiekurse	12
Präsenz der oeku: Veranstaltungen, Medien	14
Verein, Mitglieder und Arbeitsstelle	16
Jahresrechnung 2006	20
Bericht zur Jahresrechnung	22
Vorstand und Arbeitsstelle	24
Publikationen	Umschlag

Sommaire

<i>Rétrospective du président</i>	3
<i>« 20 ans d'oeku »</i>	5
<i>Un Temps pour la Création 2006: « Temps perdu – tant gagné »</i>	7
<i>Politique de l'environnement</i>	9
<i>Coopérations, cours « Energie dans les églises »</i>	13
<i>Manifestations, oeku-Nouvelles, revue de presse</i>	14
<i>Association, membres et secrétariat</i>	17
<i>Comptes de l'exercice 2006</i>	20
<i>Rapport des comptes de l'exercice 2006</i>	23
<i>Membres du comité et du secrétariat</i>	24
<i>Publications</i>	Couverture

Geburtstag feiern mit der oeku



Das Jahr 2006 war für die oeku und im Speziellen für mich, ein besonderes Jahr.

Die oeku konnte im Zelt des Circus Monti in Solothurn ihren 20. Geburtstag feiern! An der gut besuchten Jubiläumsfeier durften die Schwestern vom Kloster Baldegg den prix oeku entgegen nehmen. Aber auch den KonfirmandInnen aus Sissach und den Verantwortlichen vom «Velosunnig Sirnach», die je einen «Förderpreis» entgegen nehmen konnten, dürfte die gut besuchte Jubiläumsfeier in bester Erinnerung bleiben. Auch für mich war dieser Tag etwas Besonderes, wurde ich doch zum Präsidenten der oeku gewählt. An dieser Stelle möchte ich nochmals allen danken, die mir mit dieser Wahl ihr Vertrauen geschenkt haben.

Im Jahr 2006 gab es im Vorstand einige personelle Wechsel. So demissionierten auf die GV hin die Präsidentin Susann Eichenberger und die Vorstandsmitglieder Gretli Wandel, Dorothea Loosli und Paul Gerber. Ihre teilweise langjährige Arbeit für die oeku wurde an der GV gewürdigt und verdankt.

Nach einer intensiven Suche konnten wir glücklicherweise alle vakanten Sitze wieder besetzen. Neu wurden Otto Schäfer und Beat Niederberger an der GV in den Vorstand gewählt. Auch für die weiteren Sitze fanden wir in der Zwischenzeit zwei neue Gesichter: Zuzana Jaeggi und Margrit Schnyder-Schelbert. Beide schlugen wir an der kommenden GV zur Wahl vor.

Am 24. August fand in Bern eine Tagung der «Allianz für eine verantwortungsvolle Klimapolitik» statt, an der sich die oeku aktiv in der Vorbereitung engagierte. Dieser Anlass war eine gute Gelegenheit für die oeku, sich unter den vielen nichtkirchlichen Umweltorganisation präsentieren zu können.

Was und wie viel die Arbeitsstelle, der Vorstand und Ausschuss der oeku im vergangenen Jahr geleistet haben, sehen Sie im vorliegenden Jahresbericht. Ein herzliches Dankeschön allen, die ihre Zeit, ihre Ideen und ihr Fachwissen für die Sache der oeku eingesetzt haben!

Stephan Degen-Ballmer

Präsident der oeku

Magden, Februar 2007

Fêter les 20 ans d'oeku

L'année 2006 se distinguait de toutes les autres, tant pour oeku que pour moi.

oeku a fêté ses vingt ans sous le chapiteau du Cirque Monti à Soleure ! Lors de la cérémonie très fréquentée, les sœurs du convent de Baldegg ont reçu le prix oeku. Mais le groupe de confirmands de Sissach et les responsables du « Velosuntig Simach » qui ont reçu chacun un « prix d'encouragement » devraient garder également un très bon souvenir de cette cérémonie. Pour moi aussi, cette journée était particulière puisque j'ai été élu à la présidence d'oeku. Je saisis l'occasion pour remercier tous ceux et celles qui m'ont fait confiance en m'élisant à cette fonction.

En 2006, le comité a connu plusieurs changements. La présidente Susann Eichenberger ainsi que Gretli Wandeler, Dorothea Loosli et Paul Gerber, membres du comité, ont démissionné à l'assemblée générale (AG). A cette occasion, nous avons rendu hommage au travail accompli au profit d'oeku parfois durant de nombreuses années, et remercié les intéressés.

Après avoir cherché activement, nous avons pu par bonheur occuper tous les sièges vacants. Otto Schäfer et Beat Niederberger ont été élus au comité à l'assemblée générale. Entre-temps, nous avons trouvé aussi deux nouveaux candidats pour repourvoir les sièges restants : Zuzana Jaeggi et Margrit Schnyder-Schelbert. Nous proposerons de les élire toutes deux à la prochaine AG.

Le 24 août, une conférence de l'«Alliance pour une politique climatique responsable » a eu lieu à Berne. oeku avait participé activement à sa préparation. Cette manifestation était une bonne opportunité, pour oeku, de se faire connaître des nombreuses organisations environnementales indépendantes des Eglises.

Ce rapport annuel vous permet de vous rendre compte du travail accompli par le secrétariat, le comité et le bureau exécutif d'oeku durant l'année écoulée. Je remercie ici tous ceux et celles qui ont mis leur temps, leurs idées et leurs connaissances au service d'oeku !

Stephan Degen-Ballmer

Président d'oeku

Magden, février 2007

Gelungene Jubiläumsfeier im Zirkuszelt

Am 13. Mai 2006 konnte die oeku zu ihrem 20. Jubiläum in den Circus Monti nach Solothurn einladen. Aussergewöhnlich viele Mitglieder und der oeku nahestehende Personen nahmen an der Jubiläumsfeier teil. An der Mitgliederversammlung wurden zwei neue Mitglieder in den Vorstand gewählt und das Präsidium neu besetzt. Beim Mittagessen hielten die Gründungsmitglieder Lukas Vischer und Christoph Stückelberger Rückschau auf die Geschichte der oeku. Im Zirkuszelt gratulierten dann die Vertreterin des Rates des SEK, Dr. Silvia Pfeiffer, die Präsidentin des Kirchenrates der Evang.-ref. Kirche des Kantons Aargau, Claudia Bandixen, sowie der Generalvikar des Bistums Basel, P.Dr. Roland-Bernhard Trauffer der oeku zum Jubiläum. Anschliessend wurde in der Manege vor rund 150 Zuschauerinnen und Zuschauern der oeku Jubiläumspreis vergeben. Die Stiftung fondia unterstützte das Jubiläumsfest mit einem grosszügigen Beitrag.

Neuwahlen und oeku-Preis

oeku unter neuem Präsidium

An der 20. Mitgliederversammlung wurde die langjährige Präsidentin Susann Eichenberger-Glinz verabschiedet. In ihre Präsidentinnenschaft fielen unter anderem die offizielle Anerkennung der oeku bei der römisch-katholischen Kirche sowie die finanzielle Stabilisierung des Vereins. Als Nachfolger von Susann Eichenberger-Glinz wählten die Mitglieder Pfarrer Stephan Degen-Ballmer aus Magden/AG und als Vizepräsidentin Sr. Sigrid Bachmann aus Menzingen. Zwei Mitglieder wurden neu in den Vorstand gewählt: Beat Niederberger, Präsident der Ökumenischen Kommission «Bewahrung der Schöpfung» der drei Aargauer Landeskirchen sowie Pfr. Dr. Otto Schäfer, wissenschaftlicher Mitarbeiter am Institut für Theologie und Ethik ITE des Schweizerischen Evangelischen Kirchenbundes SEK.

oeku-Preis für Kloster Baldegg

Zum 20. Jubiläum hatte die oeku einen Umweltpreis für vorbildliches Verhalten in Kirchengemeinden ausgeschrieben. Die Jury wählte aus 31 eingereichten Projekten die hervorragendsten Eingaben aus. Prämiert wurde schliesslich das Projekt «Baldegger Klosterdorf». Dieses umfassende ökologische Konzept verbindet Naturschutz und Spiritualität in vorbildlicher Weise und ist in einigen Teilen auch für Kirchengemeinden nachahmenswert. Die Generaloberin des Klosters Baldegg, Sr. Marie-Ruth Ziegler, konnte den oeku-Preis in der Manege des Circus Monti entgegennehmen. Mit zwei Förderpreisen wurden das Projekt «Velosunntig» in Sirnach/TG sowie eine Konfirmandengruppe in Sissach/BL für verschiedene Umweltaktionen gewürdigt.

Une fête d'anniversaire réussie sous le chapiteau du cirque

Le 13 mai 2006, oeku a eu le plaisir de fêter son 20^e anniversaire sous le chapiteau du cirque Monti à Soleure. Les membres et les personnes proches d'oeku ont été extraordinairement nombreux à participer à cette cérémonie. L'assemblée générale a élu deux nouveaux membres au comité et la présidence a été repourvue. Lors du repas, les membres fondateurs, Lukas Vischer et Christoph Stüchelberger, ont apporté leur témoignage sur les origines d'oeku. Sous le chapiteau, la représentante du conseil de la FEPS, Silvia Pfeiffer, la présidente du conseil de l'Eglise évangélique réformée du canton d'Argovie, Claudia Bandixen, ainsi que le vicaire général de l'Evêché de Bâle, le père Roland-Bernhard Trauffer ont transmis leurs bons vœux à oeku pour ses vingt ans. Ensuite, le « prix oeku » a été décerné dans le manège devant près de 150 spectatrices et spectateurs. La fondation « fondia » a soutenu la cérémonie par une contribution très généreuse.

Elections et prix oeku

oeku dotée d'un nouveau président

La 20^e assemblée générale a pris congé de Susann Eichenberger-Glinz, présidente durant de nombreuses années. C'est sous sa présidence qu'oeku a été reconnue officiellement par l'Eglise catholique-romaine et que la situation financière de l'association a pu se stabiliser. Pour succéder à Susann Eichenberger-Glinz, les membres ont élu le pasteur Stephan Degen-Ballmer de Magden/AG et, comme vice-présidente, Sœur Sigrid Bachmann de Menzingen. Deux nouveaux membres ont été élus au comité : Beat Niederberger, président de la commission œcuménique « Sauvegarde de la Création » des trois Eglises du canton d'Argovie ainsi que le pasteur Otto Schäfer, docteur en théologie, collaborateur scientifique à l'Institut de théologie et d'éthique ITE de la Fédération des Eglises protestantes de Suisse FEPS.

Le prix oeku pour le convent de Baldegg

A l'occasion de son 20^e anniversaire, oeku a lancé un prix destiné à récompenser un comportement exemplaire dans les paroisses en matière d'environnement. Parmi les 31 projets déposés, le jury a sélectionné les meilleurs. C'est finalement le projet « Baldegger Klosterdorf » qui a été récompensé. Ce concept écologique très abouti allie la protection de la nature et la spiritualité de manière exemplaire et, sous certains de ses aspects, il peut être repris par des paroisses. La mère supérieure de Baldegg, Sœur Marie-Ruth Ziegler, était présente au manège du cirque Monti pour recevoir le prix oeku. Un prix d'encouragement a été décerné par ailleurs au projet « Velosunntig » à Simach/TG et à un groupe de confirmands de Sissach/BL pour diverses actions en faveur de l'environnement.

Aktion SchöpfungsZeit einfallsreich umgesetzt

Trotz oder gerade wegen knapper Zeit in Kirchgemeinden und Pfarrämtern wurde das SchöpfungsZeit-Thema «ZeitverLust» auffallend gut aufgenommen. Dies ist aus dem hohen Bestellungseingang und den überdurchschnittlich vielen eingegangenen Kollekten im Laufe des Herbstes 2006 zu schliessen. Bewährt hat sich auch die Zusammenarbeit mit der Kommission Justitia et Pax der Schweizer Bischofskonferenz. Über die oeku fand die interessante J+P-Studie «Zeit, Zeitgestaltung und Zeitpolitik» viele AbnehmerInnen.

Zwei Gemeinden sind der oeku bekannt, die jeden Gottesdienst im September dem oeku-Thema widmeten. Es handelt sich um die röm.-kath. Pfarrgemeinde St. Nikolaus in Waltenschwil (AG) und um die ref. Kirchgemeinde Thun-Strättligen. Beide Gemeinden nehmen seit Jahren an der Aktion SchöpfungsZeit teil und organisierten im September zudem ein Schöpfungsfest. In Waltenschwil waren während der ganzen SchöpfungsZeit im Pfarreiheim «Myra» Schöpfungsbilder aus dem Ministrantenlager 2006 ausgestellt.

oeku am Thuner Schöpfungsfest

Das Thuner-Schöpfungsfest im Bonstettenpark am Thunersee zum Leitthema «Verweile – Staune – Handle» zog viele Menschen an, vor allem auch Familien mit Kindern. Angeboten wurde, Vögel zu beobachten, Aquarelle zu malen oder sich im Trampelwurm, Eselswägeli oder auch modernen Gefährten durch den Park zu bewegen. Verschiedene Infostände beispielsweise des WWF, von Tierschutzvereinigungen und auch der oeku warben für ihre Anliegen.

oeku lors de la fête de la Création à Thoune

La fête de la Création organisée à Thoune dans le parc Bonstetten au bord du lac avait pour fil conducteur « Verweile – Staune – Handle » (Arrête-toi – émerveille-toi – et passe à l'action) et a attiré une nombreuse affluence, surtout des familles accompagnées d'enfants. Il était proposé d'observer les oiseaux, de faire de l'aquarelle ou de se déplacer dans le parc à l'aide d'un mille-pattes (pour les plus jeunes), sur une charrette ou des véhicules modernes. Divers stands d'information – par exemple du WWF, d'associations de protection des animaux et d'oeku – permettaient aux organisations de se présenter.



A gauche : « Verweile – Staune – Handle » – telle était la devise de la fête de la Création à Thoune.



«Verweile – Staune – Handle» war das Motto des Schöpfungsfestes in Thun. Rechts: Der oeku-Leiter testet den «Easy Glider» im Thuner Bonstettenpark.

A droite : Le directeur d'oeku teste le « Easy Glider » dans le parc Bonstetten à Thoune.

Action d'Un Temps pour la Création : Temps gagné – tant perdu

Malgré le manque de temps – ou peut-être à cause de cet état de choses – le thème d'Un Temps pour la Création 2006, à savoir « Temps perdu – tant gagné » a été extrêmement bien accueilli par les paroisses catholiques et protestantes. C'est ce qui ressort des nombreuses commandes et des collectes de l'automne 2006 supérieures aux autres années. La collaboration avec la commission Justice et Paix de la Conférence des évêques suisses s'est également avérée très bénéfique. Par l'intermédiaire d'oeku, la très intéressante étude de J+P intitulée « Prendre le temps » a trouvé de nombreux preneurs.

oeku a eu connaissance tout particulièrement de deux paroisses qui ont consacré chaque office religieux du mois de septembre au thème retenu. Il s'agit de la paroisse catholique-romaine de St. Nicolas à Waltenschwil (AG) et de la paroisse protestante de Thoune-Strättligen. Ces deux paroisses qui participent depuis des années à l'action d'Un Temps pour la Création ont organisé de surcroît en septembre une fête de la Création. Pendant toute la durée d'Un Temps pour la Création, des peintures provenant du camp 2006 des enfants servant de messe en rapport avec le thème de la Création étaient exposées à la maison de paroisse « Myra » à Waltenschwil.



Bilder von der Jubiläumsfeier: Sr. Marie-Ruth Ziegler und ihre Begleitpersonen nehmen den oeku-Preis entgegen. Die weiteren Aufnahmen zeigen die Mitgliederversammlung im Zelt des Circus Monti.

Photos de la fête : Sœur Marie-Ruth Ziegler et les personnes qui l'accompagnent reçoivent le prix oeku. Les autres photos ont été prises pendant l'assemblée générale sous le chapiteau du cirque Monti.



Fortsetzung SchöpfungsZeit 2006

Auch der ökumenische Velosunntag im Hinterthurgau nahm das ZeitverLust-Thema auf. Die Velofahrenden wurden von Kurt Aufderegg und der oeku-Praktikantin Dominique



Keller mit einem Apéro begrüsst – dies war der Förderpreis, den die oeku dem Velosunntags-Projekt verliehen hatte. Rund 300 Personen nahmen an diesem Anlass teil.

Rose aus der Ausstellung in Waltenschwil.

L'une des roses de l'exposition de Waltenschwil.

Umweltpolitik aktiv mitgestalten

Klima-Allianz: Klima-Masterplan und CO₂-Lenkungsabgabe

Die Allianz für eine verantwortungsvolle Klimapolitik, in deren Kerngruppe Kurt Zaugg-Ott die kirchlichen Organisationen vertritt, war ausgesprochen aktiv. Am 24. August hat Anne Durrer von Justitia et Pax dem Bundesrat im Namen der Klima-Allianz ein Klima-Manifest und einen Klima-Masterplan übergeben. Der Masterplan zeigt auf, wie die Schweiz bis 2020 30 Prozent und bis 2050 90 Prozent des CO₂-Ausstosses reduzieren kann. Die Allianz will mit ihrem Plan die Schweizer Politik in die Pflicht nehmen, denn die Auswirkungen der Klimaerwärmung werden immer bedrohlicher.

Auch dank der Lobbying-Arbeit der Klima-Allianz wurde am 14. Dezember im Ständerat die CO₂-Lenkungsabgabe auf Brennstoffen in einer Minimalvariante verabschiedet. Mit dem Ständeratsentscheid wird die von oeku und Klimaallianz seit Jahren geforderte CO₂-Lenkungsabgabe endlich Realität. Um die Ziele des CO₂-Gesetzes und des Kyoto-Protokolls zu erreichen, braucht es nun noch eine analoge Abgabe auf Treibstoffen.

Un Temps pour la Création 2006 (suite)

Le « Velosunntig » œcuménique de l'arrière-pays de Thurgovie a repris lui aussi le thème « Temps perdu – tant gagné ». Les cyclistes étaient accueillis par Kurt Aufderegg et Dominique Keller, stagiaire auprès d'oeku, à l'occasion d'un apéritif – il s'agissait du prix d'encouragement attribué par oeku au projet de « Velosunntig ». Près de 300 personnes participaient à cette manifestation.



Thuner Tatzelwurm.

Mille-pattes à Thoune.

Participer à l'orientation de la politique environnementale

Alliance pour le climat : plan d'action et taxe sur le CO₂

L'Alliance pour une politique climatique responsable au sein de laquelle Kurt Zaugg-Ott représente les organisations liées aux Eglises dans le groupe noyau a été extrêmement actif. Le 24 août, Anne Durrer, Justice et Paix, a remis au Conseil fédéral au nom de l'Alliance pour le climat un manifeste sur le climat et un plan d'action. Ce plan d'action indique la voie à prendre par la Suisse pour abaisser les émissions de CO₂ de 30 pour cent d'ici 2020 et de 90 pour cent d'ici 2050. Par le biais de ce plan, l'Alliance pour le climat entend obliger la politique suisse à agir, car les effets du réchauffement climatique deviennent de plus en plus menaçants.

Grâce au lobbying de l'Alliance pour le climat, le Conseil des Etats a accepté le 14 décembre la taxe sur le CO₂ pour les combustibles fossile sous sa variante minimale. Grâce à la décision du Conseil des Etats, la taxe incitative sur le CO₂ que réclament depuis des années oeku et l'Alliance pour le climat devient enfin réalité. Pour atteindre les objectifs de la loi sur le CO₂ et du Protocole de Kyoto, il faudra encore introduire une taxe analogue sur les carburants.

Fortsetzung Umweltpolitik

gasgeben.ch

Die oeku legte Unterschriftenkarten für eine kostendeckende Einspeisevergütung für Strom aus Biogas im Kanton Bern den oeku-Nachrichten 1/2006 bei. Am 4. Juli wurden die 450 gesammelten Unterschriften in einer Medienaktion Regierungsrätin Barbara Egger und BKW-Vizedirektor Martin Pfisterer übergeben. Weiter warb die oeku zusammen mit der Gruppe «gasgeben» bei den Berner GrossrätInnen christlicher Parteien brieflich für Biogas. Das Anliegen stiess bei Kanton und BKW auf offene Ohren.



Freisetzungsverordnung

Im Rahmen einer Anhörung zur sogenannten «Freisetzungsverordnung» würdigte die oeku den vorgelegten Verordnungsentwurf positiv. Dabei geht es um die Umsetzung des Gentechnikgesetzes. Die Schweizer Bischofskonferenz schloss sich der Stellungnahme der oeku an.

Präsentation des Klima-Masterplanes an der Medienkonferenz vom 24.8.
Présentation du Plan d'action pour le climat à la conférence de presse du 24.8.

Tschernobyl-Tag vom 26. Januar 2006

Dank der Vernetzungsarbeit der Arbeitsstelle der oeku fanden in Basel, Zürich und Bern kirchliche Gedenkveranstaltungen zum 20. Jahrestag der Reaktorkatastrophe von Tschernobyl statt.

Hitzewelle

Die oeku beteiligte sich als Partnerorganisation an der Hitzewellen-Kampagne der Bundesämter BAFU und BAG. Die Hitzewelle-Informationen wurden auf Initiative der oeku verschiedenen sozialdiakonischen Zeitschriften beigelegt. Zudem machte die oeku mit einem Mail-Versand an die kirchliche Presse und sozialdiakonische Stellen auf die Informationen aufmerksam. Mit einem ergänzenden Postversand wurden die Spitalpfarrämter in der deutschen und französischen Schweiz angeschrieben. www.hitzewelle.ch

Stellungnahme Sachplan «Geologisches Tiefenlager»

Im August 2006 nahm die oeku zum sogenannten «Sachplan Geologisches Tiefenlager» Stellung und forderte dabei u.a. eine umfassende Kontrollierbarkeit und damit eine Rückholbarkeit der eingelagerten atomaren Abfälle. Die oeku wurde dabei fachlich vom Geologen Dr. Alfred Breitschmid unterstützt, einem früheren oeku-Vorstandsmitglied.

Politique environnementale (suite)

gasgeben.ch

oeku a joint à l'édition 1/2006 des oeku-Nouvelles des cartes pour la collecte de signatures en faveur du remboursement du courant produit à partir du biogaz dans le canton de Berne et alimentant le réseau. Le 4 juillet, les 450 signatures récoltées ont été remises à la Conseillère d'Etat Barbara Egger et au vice-directeur des FMB, Martin Pfisterer, dans le cadre d'une action à laquelle les médias étaient conviés. Avec le groupe « gasgeben », oeku a également plaidé par écrit en faveur du biogaz auprès des députés du Grand Conseil bernois représentant les partis d'orientation chrétienne. Cette revendication a été très écoutée par le canton et les FMB.

Ordonnance sur la dissémination d'organismes génétiquement modifiés (OGM)

Dans le cadre d'une audition concernant l'ordonnance sur la dissémination d'OGM, oeku a réagi positivement au projet présenté. Il s'agit de l'application de la loi sur le génie génétique. La Conférence des évêques suisses s'est ralliée à la position d'oeku.

Journée consacrée à la mémoire de Tchernobyl le 26 janvier 2006

Grâce au réseau de contacts du secrétariat d'oeku, des cérémonies commémoratives ont eu lieu dans les églises de Bâle, Zurich et Berne à l'occasion du 20^e anniversaire de l'explosion du réacteur à Tchernobyl.

Fortes chaleurs

oeku a pris part, en tant qu'organisation partenaire, à la campagne des deux offices fédéraux, l'OFEPF et l'OFSP, lors de canicule. Suivant l'initiative d'oeku, les informations sur les mesures à prendre en cas de forte chaleur ont été jointes à diverses revues des Eglises et des paroisses. oeku a également adressé en mai un courrier électronique à la presse des Eglises et aux services sociaux des paroisses pour signaler ces informations. Un envoi postal complémentaire a permis de toucher les services pastoraux des hôpitaux en Suisse romande et en Suisse alémanique.

www.canicule.ch

Prise de position concernant le plan sectoriel de « dépôt en couches géologiques profondes » pour les déchets nucléaires

En août 2006, oeku a pris position concernant le plan sectoriel « dépôt en couches géologiques profondes » et a réclamé notamment à cette occasion des possibilités de contrôle complètes ainsi que la possibilité d'aller rechercher les déchets nucléaires entreposés. oeku a été conseillée en la matière par Alfred Breitschmid, docteur en géologie et ancien membre du comité.

Kooperationen tragen Früchte

«Energie in Kirchen» – erstmals in der Romandie

Im Herbst 2006 wurde der oeku-Energiekurs erstmals auf französisch durchgeführt. Der Einladung in den Neuenburger «Temple du Bas» folgten über 40 Personen, unter ihnen ein Orgelbauer sowie ein Experte des kantonalen Denkmalschutzes. An der Abendveranstaltung wurden die Zusammenhänge zwischen Temperatur und Luftfeuchtigkeit erläutert. Die Rückmeldungen auf den Kurs waren durchwegs positiv.

Auch in der Deutschschweiz sorgten die steigenden Energiepreise für anhaltendes Interesse an den oeku-Energiekursen: In Wohlen/AG konnten über dreissig Teilnehmende begrüsst werden, in Burgdorf/BE waren es fünfzehn. Das Sparen beim Heizen ist einer der grössten Beiträge der Kirchgemeinden zur praktischen Schöpfungsbewahrung.

Europäische Kooperationen

ECEN-Versammlung in Schweden

Im Herbst 2006 versammelten sich die Mitglieder des Europäischen Christlichen Umweltnetzwerk ECEN in Flämslätt, einem kleinen Ort in Südschweden. Die 6. Versammlung fand zum Thema «Leben in einem neuen Energiezeitalter» statt. Neben der globalen Energiekrise und dem Klimawandel wurde besonders die Rolle der Kirchen in der Energiefrage erörtert.

Die oeku war an der Versammlung doppelt vertreten: Vorstandsmitglied Otto Schäfer und Umweltbeauftragter Kurt Aufdereggeng engagierten sich in den Arbeitsgruppen «Öko-Management» und «Wasser».

Kurt Zaugg-Ott nahm im Herbst an einem Treffen der Arbeitsgemeinschaft der Umweltbeauftragten der Gliedkirchen in der EKD (AGU) teil. Die oeku wird regelmässig zu den Zusammenkünften der Umweltbeauftragten der deutschen Landeskirchen eingeladen.



oeku-Gründungsmitglied Lukas Vischer durfte im Herbst 2006 seinen 80sten Geburtstag feiern. Der engagierte Oekumeniker setzt sich sehr aktiv für die kirchliche Umweltsarbeit auf europäischer Ebene ein.

Lukas Vischer, membre fondateur d'oeku, a fêté ses 80 ans en 2006. Ce défenseur convaincu de l'œcuménisme s'investit activement en faveur du travail des Eglises européennes en matière d'environnement.

Des coopératives fructueuses

« L'énergie dans les églises » – pour la première fois en Suisse romande

En automne 2006, le cours d'oeku concernant l'énergie s'est déroulé pour la première fois en français. Plus de 40 personnes ont suivi l'invitation et se sont rendues au « Temple du Bas » à Neuchâtel ; parmi les participants, il y avait un facteur d'orgue et un spécialiste du service cantonal de protection des monuments. La soirée a permis de mettre en évidence le lien entre la température d'une pièce et l'humidité de l'air. A l'issue du cours, les réactions étaient tout à fait positives.

En Suisse alémanique aussi, l'augmentation des prix de l'énergie a continué d'assurer aux cours d'oeku un vif intérêt : à Wohlen/AG, les participants étaient une trentaine tandis qu'ils étaient une quinzaine à Berthoud/BE. L'économie sur le plan du chauffage est l'une des contributions concrètes les plus importantes des paroisses à la sauvegarde de la Création.

Coopérations à l'échelon européen

Rassemblement d'ECEN en Suède

En automne 2006 les membres du Réseau chrétien européen pour l'environnement ECEN se sont réunis à Flämslätt, une petite localité du Sud de la Suède. Ce 6^e rassemblement avait pour thème « Vivre à un nouvel âge de l'énergie ».

A part la crise mondiale de l'énergie et les changements climatiques, le rôle des Eglises concernant la question de l'énergie a occupé une place particulièrement importante dans les discussions.

oeku était doublement représentée lors de ce rassemblement : Otto Schäfer, membre du comité et Kurt Aufderreggen, délégué à l'environnement ont participé activement aux groupes de travail « éco-management » et « eau ».

Kurt Zaugg-Ott a pris part en automne à une rencontre de la communauté de travail des délégués à l'environnement des Eglises membres de l' EKD (AGU). oe ku est invitée régulièrement à participer aux réunions des délégués à l'environnement des Eglises allemandes.



eu ropean christian **environmental** network

Präsenz der oeku / *Contacts externes*

oeku-Veranstaltungen

- 13.05.06 Mitgliederversammlung und Jubiläumsfeier im Circus Monti in Solothurn
- 13.06.06 Impulstag zur SchöpfungsZeit in Bern
- 20.06.06 Impulstag zur SchöpfungsZeit in Zürich
- 11.09.06 Themenabend «Ökologie in der Kirche» in der kath. Gemeinde Bern-Bethlehem
- 25.10.06 Kurs «Energie in Kirchen» in Wohlen/AG
- 26.10.06 Kurs «Energie in Kirchen» in Burgdorf/BE
- 14.11.06 Cours «Energie dans les églises» à Neuchâtel

oeku-Präsenz an Veranstaltungen und Kursen

- 02.02.06 Vortrag von Kurt Zaugg-Ott zu «Klimaveränderung und Bewahrung der Schöpfung» in der ref. Kirchgemeinde Rüegsau BE am 2. Februar 2006
- 01.03.06 Präsentation von Anne Durrer «Chrétien et écologie» zur Eröffnung einer Ausstellung der «Association Présences à l'église du Pasquart à Bienne»
- 06.05.06 Stand und Workshop am Bodensee-Kirchentag in St. Gallen (Kurt Zaugg-Ott)
- 04.07.06 Petitionsübergabe «Mehr Geld für Strom aus Biogas»
- 20.08.06 Lebenshunger-Gottesdienst in der Markus-Gemeinde Bern mit Kurt Zaugg-Ott
- 03.09.06 Stand und Gratisapéro der oeku am «Velosunntig» in Sirmach/TG
- 10.09.06 Schöpfungsfest im Thuner Bonstettenpark, Informationsstand der oeku
- 25.09.06 Stand der oeku an der Film-Matinée «We feed the world» in Luzern

oeku-Nachrichten: Schwerpunkte und Leitartikel

- Nr. 1/06 Jubiläumsausgabe «20 Jahre oeku», 12 Seiten, zweisprachig
- Nr. 2/06 «oeku-Preis geht nach Baldegg», Editorial von Stephan Degen-Ballmer
- Nr. 3/06 «Das Klima sind wir» von Anne Durrer, Editorial von Otto Schäfer
- Nr. 4/06 «Klimawechsel in der Schweizer Energiepolitik?» von Kurt Zaugg-Ott, mit einem Editorial von Beat Niederberger

oeku im Internet

Als letzte Anpassung an das neue Erscheinungsbild der oeku wurde im Frühjahr 2006 die neue Homepage aufgeschaltet. Seitdem ist die gesamte Homepage **www.oeku.ch** auf deutsch sowie französisch verfügbar. Von den neuen Bestellmöglichkeiten über Internet wurde bereits im ersten Jahr rege Gebrauch gemacht.



Medienspiegel: Veröffentlichungen zu Jubiläum und oeku-Preis (Auswahl)

- Radiobeitrag von Lorenz Marti zum oeku-Jubiläum im Blickpunkt Religion vom 14. Mai 2006. Mit einem Interview mit Kurt Zaugg-Ott
- «20 Jahre oeku Kirche und Umwelt», in: Pfarrblatt Bern Nr.19, 6. Mai 2006; «en chemin» bzw. «Auf dem Weg» 2006-5; Regionalzeitung Hinterthurgau und Umgebung: Velosunnig Hinterthurgau Nr. 95, 2006 (18. Mai 2006). Walter Ludin: «oeku: 20 Jahre Schöpfungsverantwortung», in: SKZ 24/2006.
- Rettung der Schöpfung, theologiekurse.ch / Kurszeitung, Nr. 5, Juni 2006
- Das Kloster Baldegg als Preisträgerin, Baldegger Journal, Nr. 10/2006
- Delf Bucher: Scharf beobachtete Umwelt, Leben & Glauben, Nr. 20, 18. Mai 2006
- oeku verleiht Umweltpreis, Zürcher Kirchenbote, 11/06, 26. Mai 2006
- Solothurn: Kloster Baldegg gewinnt ersten oeku-Preis, Kipa, 14.5.06
- oeku: 20 Jahre Schöpfungsverantwortung, Schweiz. Kirchenzeitung, 24/06, 20/06
- 20 Jahre oeku Kirche und Umwelt, Kurt Aufdereggen, moneta, Nr. 1, 30. März 2006

Medienspiegel: Stellungnahmen

- Stellungnahme zum Entsorgungsnachweis der NAGRA in: Kirche heute, Pfarrblatt der Nordwestschweiz Nr. 2, Seite 23 (8. Januar 2006)
- Stellungnahme zur Änderung der Freisetzungsverordnung zHd. SBK (März 2006)
- Brief betr. CO₂-Lenkungsabgabe an die CVP (Präsidentin Doris Leuthard und UREK-N-Mitglieder Elvira Bader, Sep Cathomas, Maurice Chevrier, Ruedi Lustenberger)

Medienspiegel: Verschiedenes (Auswahl)

- Kirchenbote/saemann-Streitgespräch mit axpo-Geschäftsleitungsmitglied Manfred Thumann im April: Strom sparen oder ein Kernkraftwerk bauen (erschieden in: saemann 4/06; Kirchenbote AG 7/2006; Bündner Kirchenbote 4/2006); ins Italienische übersetzt in Voce evangelica, Mai 2006: «Ritorno al nucleare?»
- Bodensee-Kirchentag in Segni dei tempi (TSI), 27.5.: Interview mit Kurt Zaugg-Ott
- Delf Bucher: «Ende der Ölzeit» in Kirchenbote für den Kt. Zürich 10/2006 (12.5.2006)
- Medienmitteilungen zu «gasgeben.ch»: Bauern, Greenpeace und WWF gemeinsam, BZ, 5.7.06; Mehr Geld für Biogas-Produzenten, Der Bund, 5.7.06; Bauern, Greenpeace und WWF, Bieler Tagblatt, 5.7.06; Petition: «Strom in Gülle und Fülle», Schweizer Bauer, 5.7.06; Mehr fürs Gasgeben, BauernZeitung; Bern/Fribourg, 7.7.06
- Wasser – Quelle des Lebens, Kurt Zaugg-Ott, Sonderausgabe der Transforma mundo
- oeku und Frauenbund, Ref. Presse, Nr. 22, 2. Juni
- Kirchen fördern Umweltarbeit, Bundesamt für Umwelt BAFU, 1/2006

Medienspiegel: Beiträge zur SchöpfungsZeit 2006 (Auswahl)

- Martin Brander: Immer noch keine Zeit? In: Horizonte, Pfarrblatt Aargau 36/06
- Christine Voss: Das grosse Lebensnetz. In Kibo Zürich 14. Juli 2006
- Notstandsgebiet Erde, aufbruch, Nr. 145
- ZeitverLust – Aktion Schöpfungszeit 2006, Reformierter Kirchenbote, Nr. 10, 15. Mai

Neuigkeiten von Verein, Mitgliedern und Arbeitsstelle

Verein und Mitglieder

Ende 2006 unterstützten 236 Kollektivmitglieder die oeku, davon sind 187 Kirchgemeinden und Pfarreien. Zwei neue Kollektivmitglieder konnten aufgenommen, sieben mussten verabschiedet werden. Seit einigen Jahren beobachten wir einen Trend hin zur vermehrten Vergabe von Kollekten und Spenden, da die «psychologischen Schranken» zu Mitgliedschaften allgemein höher werden. Die oeku ist aber aus Gründen der Planbarkeit auf längerfristige Verbindungen zu den Kirchgemeinden angewiesen. Bei den Einzelmitgliedern gab es 11 Austritte, sechs neue Einzelmitglieder konnten begrüsst werden. Der Verein zählt heute 365 Einzelmitglieder.

Die oeku-Mitgliederversammlung vom 13. Mai 2006 fand im Buffetzelt des Circus Monti mit grosser Beteiligung statt, darunter alle bisherigen oeku-PräsidentInnen und viele Mitglieder des oeku-Vorstandes aus der Gründungszeit. Zur anschliessenden Preisverleihung in der Manege des Circus Monti fanden sich zusätzliche Gäste ein. Weit über hundert Personen wohnten dem Festakt bei (vgl. Jubiläum «20 Jahre oeku» Seite 4).

Vorstand

Gleich vier bisherige Vorstandsmitglieder wurden an der Mitgliederversammlung in Solothurn verabschiedet: die Präsidentin Susann Eichenberger, die Vizepräsidentin Dorothea Loosli sowie Gretli Wandeler und Paul Gerber. Zum neuen Präsidenten wählte die Versammlung Stephan Degen-Ballmer. Er ist reformierter Pfarrer in Magden (AG) und seit 2003 Mitglied des oeku-Vorstandes. Schwester Sigrid Bachmann wählte die Versammlung zur Vizepräsidentin. Der geschäftsführende Ausschuss der oeku besteht damit neu aus Stephan Degen-Ballmer, Sigrid Bachmann und Anne Durrer (bisher). Neu in den Vorstand gewählt wurden Otto Schäfer als Verbindungsperson zum Schweizerischen Evangelischen Kirchenbund SEK und Beat Niederberger, Pfarreileiter in Schöftland und Präsident der «Ökumenischen Kommission Bewahrung der Schöpfung» der drei Aargauer Landeskirchen.

Der Vorstand verabschiedete erstmals für die oeku-Arbeitsstelle ein Personalreglement, das sich an die Regelungen des Kantons Bern und verschiedener Sozialinstitutionen anlehnt. Verschiedene personalrechtliche Fragen wurden damit klar geregelt.

Zu seiner jährlichen Retraite traf sich der Vorstand in der Abbaye de Fontaine-André bei Neuchâtel. Mit dem «chemin spirituel» hatte sich die Abtei um den Prix oeku beworben. Der Vorstand befasste sich u.a. mit den künftigen SchöpfungsZeit-Themen ab 2008 sowie mit möglichen Strategien zur besseren Anerkennung der SchöpfungsZeit in der Schweiz.

Association, membres et secrétariat

Association et membres

A fin 2006, oeku était soutenue par 236 membres collectifs, dont 187 paroisses protestantes et catholiques. Deux nouveaux membres collectifs ont été admis, tandis que sept démissionnaient. Depuis quelques années, nous constatons que les collectes et les dons ont tendance à se multiplier, au détriment de l'adhésion, car les « barrières psychologiques » d'une adhésion sont devenues, de manière générale, plus importantes. Pour des raisons de planification, oeku a toutefois besoin d'entretenir avec les paroisses des relations à plus long terme. Concernant les membres individuels, nous avons enregistré 11 démissions et six nouvelles admissions. Notre association compte aujourd'hui 365 membres individuels.

L'assemblée générale du 13 mai 2006 a eu lieu sous le chapiteau du Cirque Monti; l'assistance était très importante et réunissait tous les anciens présidents d'oeku ainsi que de nombreux membres du comité d'oeku des débuts. D'autres invités sont venus se joindre pour la distribution du prix oeku dans le manège du cirque Monti. Les personnes présentes à la fête dépassaient largement la centaine (cf. fête d'anniversaire « les 20 ans d'oeku » page 5).

Comité

Quatre membres du comité ont démissionné à l'assemblée générale de Soleure : la présidente, Susann Eichenberger, la vice-présidente, Dorothea Loosli ainsi que Gretli Wandeler et Paul Gerber. L'assemblée a élu à la présidence Stephan Degen-Ballmer. Pasteur exerçant à Magden (AG), il est membre du comité d'oeku depuis 2003. L'assemblée a élu Sœur Sigrid Bachmann comme vice-présidente. Le bureau exécutif d'oeku se compose donc maintenant de Stephan Degen-Ballmer, Sigrid Bachmann et Anne Durrer (qui en faisait déjà partie). Ont été élus au comité Otto Schäfer qui permet d'assurer la liaison avec la

Die Retraite des oeku-Vorstandes fand in der «Abbaye de Fontaine-André» in Neuchâtel statt. Zum Abschluss wanderte der Vorstand über einen Teil des «Chemin spirituel». Foto: Kurt Zaugg-Ott.

La retraite du comité d'oeku a eu lieu à l'abbaye de Fontaine-André à Neuchâtel. En guise de clôture, le comité a parcouru un tronçon du « Chemin spirituel ». Photo : Kurt Zaugg-Ott.



Als Gäste nahmen an der Retraite Zuzana Jaeggi, Leiterin Animation & Spiritualität im Centre réformé in Charmey, sowie Margrit Schnyder-Schelbert, die frühere Vizepräsidentin des Schweizerischen Katholischen Frauenbundes, teil.

Arbeitsstelle

Bei der Arbeitsstelle lockerte die Praktikantin Dominique Keller die routinierte Zusammenarbeit der langjährigen Mitarbeitenden Franziska Hofer (Sekretariat und Buchhaltung zu 40%), Kurt Aufderegg (Umweltbeauftragter zu 70%) sowie dem Stellenleiter Kurt Zaugg-Ott (60%) auf. Dominique Keller brachte viel Schwung aus ihrer Jungschar-Arbeit in Niederhasli zur oeku und fügte sich in den drei Monaten ausgesprochen kompetent und engagiert ins Team ein. Ihrer Praktikumszeit in der zweiten Jahreshälfte war die arbeitsintensive Organisation der SchöpfungsZeit-Aktion, des 20-Jahr-Jubiläums sowie der Jubiläums-oeku-Nachrichten im Frühjahr vorausgegangen. Im Herbst war die oeku mit Kurt Aufderegg an der Versammlung des Europäischen Christlichen Umweltnetzwerks in Flämlätt/Schweden und mit Kurt Zaugg-Ott an der Herbstversammlung der Arbeitsgemeinschaft der Umweltbeauftragten der EKD in Quakenbrück/D vertreten.



Kurt Zaugg-Ott, der Stellenleiter der oeku, betreute einen oeku-Stand am Bodensee-Kirchentag in St. Gallen (oben) und leitete den Impulstag zur SchöpfungsZeit in Bern.

Kurt Zaugg-Ott, le directeur d'oeku, a tenu le stand d'oeku lors de la journée des Eglises du lac de Constance, à Saint-Gall (en haut) et animé la journée préparatoire d'Un Temps pour la Création à Berne.

Fédération des Eglises protestantes de Suisse FEPS et Beat Niederberger, responsable de paroisse à Schöftland (AG) et président de la « Commission pour la sauvegarde de la Création » des trois Eglises du canton d'Argovie.

Le comité a adopté pour la première fois un règlement relatif au personnel pour le secrétariat d'oeku ; ce dernier s'inspire des dispositions appliquées par le canton de Berne et diverses institutions sociales. Il a été possible de régler ainsi différentes questions juridiques en rapport avec le personnel.

A l'occasion de sa retraite annuelle, le comité s'est réuni à l'Abbaye de Fontaine-André près de Neuchâtel. L'abbaye s'était portée candidate pour le prix oeku en concevant un « Chemin spirituel ». Durant sa retraite, le comité a réfléchi notamment aux thèmes d'Un Temps pour la Création à partir de 2008 ainsi qu'aux stratégies à mettre en œuvre pour mieux faire reconnaître Un Temps pour la Création en Suisse.

Zuzana Jaeggi, responsable de Animation & Spiritualité au Centre réformé de Charmey ainsi que Margrit Schnyder-Schelbert, ancienne vice-présidente de la Ligue suisse des femmes catholiques ont participé à la retraite en qualité d'invitées.

Secrétariat

Au secrétariat, la stagiaire Dominique Keller a permis de décharger notre collaboratrice bien rodée, Franziska Hofer (secrétariat et comptabilité, 40%), Kurt Aufdereggen (délégué à l'environnement, 70%) ainsi que le directeur Kurt Zaugg-Ott (60%). Dominique Keller a apporté beaucoup de dynamisme à oeku du fait de son activité auprès des associations de jeunesse à Niederhasli et elle s'est intégrée à l'équipe avec beaucoup de motivation et de compétence, au cours de ses trois mois de stage. Sa période de stage qui se déroulait durant la seconde moitié de l'année a été précédée d'une période très intense : organisation de l'action Un Temps pour la Création ainsi que préparation du 20^e anniversaire et d'un numéro spécial des Nouvelles au printemps 2006. En automne, oeku a participé, grâce à Kurt Aufdereggen, au rassemblement du Réseau chrétien européen pour l'environnement à Flämslätt/Suède, tandis que Kurt Zaugg-Ott représentait oeku à l'assemblée d'automne de la communauté de travail des délégués à l'environnement de l'EKD à Quakenbrück/D.

Jahresrechnung 2006 / Comptes annuels 2006

Aufwand / Dépenses	Budget 2006	Rechnung 2006
A. Aufwand Personal	CHF	CHF
3100 Löhne	156 000,00	159 956,40
3200 Personalversicherungen	29 000,00	29 767,10
3300 Aufträge, externe Honorare	1 000,00	838,00
3400 Weiterbildung Mitarbeitende	2 000,00	1 350,00
B. Aufwand Arbeitsstelle		
4100 Büromiete	21 000,00	20 531,05
4200 Telefon	2 000,00	1 226,95
4300 Büromaterial	2 000,00	1 591,90
4400 Büroeinrichtungen und Unterhalt	2 000,00	1 195,95
4450 EDV-Erneuerung	1 000,00	767,10
4500 Porti	3 000,00	1 757,70
4600 Spesen Beauftragte/Sekretariat	2 000,00	1 818,40
4700 Bücher, Abos, Beiträge	2 000,00	1 546,50
4800 Verschiedenes	1 000,00	169,30
C. Aufwand oeku		
5100 Allgemeiner Verwaltungsaufwand	2 000,00	2 836,20
5200 Mitgliederversammlung	13 000,00	1 000,00
5250 Jubiläum 2006	0,00	9 924,90
5300 Versände oeku-Nachrichten	3 000,00	1 746,10
5400 Drucksachen, Eigenpublikationen	13 000,00	12 864,70
5550 Lokale Agenda 21	2 000,00	0,00
5600 Aktion SchöpfungsZeit	30 000,00	30 588,95
5700 Veranstaltungen, Projekte	12 000,00	17 111,55
5800 Spesen Vorstand, Arbeitsgruppen	3 000,00	2 770,80
5850 Wertschriftenaufwand	0,00	0,00
5900 Abschreibungen	0,00	0,00
5950 Einlage in Reservefonds	0,00	0,00
	302 000,00	301 359,55
Ertrag / Recettes		
6100 Beiträge Einzelmitglieder	19 000,00	16 720,00
6200 Beiträge Kollektivmitglieder	68 000,00	63 937,30
6300 Kollekten (inkl. mögl. kantonale Kollekten)	30 000,00	24 297,65
6400 Übrige Spenden	19 000,00	25 032,15
6500 Unterstützungsbeiträge Kantonalkirchen	24 000,00	22 500,00
6600 RKZ/FO Kofinanzierung	30 000,00	30 000,00
6700 Honorare, Vorträge, Artikel	1 000,00	300,00
6800 Erträge aus Publikationen	6 000,00	200,00
6810 Publikationen SchöpfungsZeit	18 000,00	10 511,60
6820 Spenden, Kollekten SchöpfungsZeit	23 000,00	36 788,90
6830 Erträge aus Veranstaltungen	4 000,00	2 420,00
6850 Projektbeiträge	50 000,00	49 727,00
6880 Wertschriftenerfolg	3 000,00	4 995,13
6900 Bank- und Postzinsen	2 000,00	1 143,02
		288 572,75
6950 Entnahme aus Reservefonds	5 000,00	5 000,00
9000 Verlust 2006 / perte en 2006		7 786,80
	302 000,00	301 359,55

Bilanz per 31.12.2006 / Bilan au 31.12.2006

Aktiven / Actifs

1100	Kasse Sekretariat	556,90
1200	Postcheck	20 417,05
1300	BEKB Multisparkonto	19 394,40
1310	BEKB Anlagekonto	65 241,35
1330	ABS Anlagekonto	32 379,12
1350	Valiant Mietkaution	20 234,85
1380	Wertschriftenbestand	58 765,91
1400	Debitoren	12 033,90
1500	Mobilien (pro memoria)	1,00
1800	Publikationenbestand (pro memoria)	1,00
1900	Transitorische Aktiven	2 427,40
		<u>231 452,88</u>

Passiven / Passifs

2100	Kreditoren		3 179,70
2200	Reservfonds		100 000,00
2500	Transitorische Passiven		1 899,85
2600	Vereinsvermögen, Stand 1.1.2006	134 160,13	
	Verlust 2006 / perte en 2006	7 786,80	126 373,33
	Total		<u>231 452,88</u>



Revisionsbericht.
Rapport de vérification des comptes.

Im Zeichen des Klimawandels

Die Einnahmen des Jahres 2006 belaufen sich auf Fr. 288'572.75 (5,6% weniger als 2005). Dazu müssen wir die Entnahme aus dem Reservefonds von Fr. 5'000 rechnen, die wir für unseren 20. Geburtstag budgetiert haben. Der Aufwand beträgt Fr. 301'359.55 (2,9% mehr als 2005). Somit schliesst die Erfolgsrechnung 2006 mit einem Verlust von Fr. 7'786.80 ab.

Einige Bemerkungen

- Unser Jubiläum war ebenso wie unser erster «Prix oeku» ein grosser Erfolg und dies sogar mit weniger Auslagen als budgetiert. Herzlichen Dank an die Organisatoren!
- Die Aufwendungen für Löhne waren etwas höher als angenommen, da wir eine zweite Praktikantin beschäftigten. Diese zeigte während dreier Monate einen ausserordentlich engagierten Einsatz. Herzlichen Dank, Dominique!
- Das Konto «Veranstaltungen und Projekte» wurde überzogen, da bereits ein namhafter Betrag für das neue Katechese-Handbuch «Bibel – Umwelt – Unterricht» aufgewendet wurde. Ausserdem wurde über dieses Konto die «Allianz für eine verantwortungsvolle Klimapolitik» unterstützt.
- Die Gesamtsumme aller Mitgliederbeiträge, Kollekten und Spenden fiel höher aus als budgetiert (Fr. 166'776 gegenüber einem Budget von Fr. 159'000). Die Kirchgemeinden ziehen es vor, uns besonders während der Aktion SchöpfungsZeit mit Kollekten und Spenden zu unterstützen. Das SchöpfungsZeit-Thema 2006 fand ein sehr gutes Echo.

Von 1995 bis 2005 erhielt die oeku für die Aktion SchöpfungsZeit Unterstützungsbeiträge des Bundes, sei es durch das Bundesamt für Umwelt oder das Bundesamt für Gesundheit. Dank dieser Subventionen konnten grössere Defizite vermieden werden. Sollten diese Gelder weiterhin ausbleiben, könnten wir in materielle Schwierigkeiten geraten. Die an die oeku gestellten Aufgaben nehmen zu. Wenn die Kirchen die Erfüllung dieser Aufgaben verlangen, sollten sie der oeku die dazu nötigen Mittel zur Verfügung stellen. Es genügt nicht, im Bereich der Schöpfungsbewahrung jeweils auf die oeku zu verweisen.

Die Finanzierung der oeku bleibt eine Gratwanderung. Unsere Mittel reichen aus, um die laufenden Aufgaben durchzuführen, sie erlauben es der Arbeitsstelle aber praktisch nicht, neue Ideen zu realisieren. Glücklicherweise können wir auf einen sehr engagierten ehrenamtlichen Vorstand zählen; der finanzielle Spielraum bleibt aber eng. Grossen Dank an alle, die sich finanziell oder ideell für die Belange der oeku eingesetzt haben!

Bern, im Februar 2007

Anne Durrer, Quästorin der oeku

Sous le signe du climat

Les comptes 2006 d'oeku bouclent sur des recettes de Fr. 288'572.75 (moins 5,6 % par rapport à 2005), auxquels il faut ajouter un prélèvement, budgété, de Fr. 5'000 sur nos réserves pour le financement de notre 20^e anniversaire. L'exercice 2006 s'achève sur un déficit de Fr. 7'786.80 pour des charges de 301'359.55 (plus 2,9 % par rapport à 2005).

Quelques commentaires

- *Notre jubilé fut un grand succès, de même que la remise du 1^{er} « prix oeku », et ce avec des dépenses inférieures à ce que nous avons budgété. Merci à l'équipe d'organiseurs !*
- *Les charges salariales ont été plus élevées que prévu ; nous avons eu une 2^{ème} stagiaire qui a effectué un travail remarquable durant les trois mois où elle s'est trouvée parmi nous. Merci à Dominique !*
- *Nos charges Manifestations et projets sont nettement plus importantes que budgété : nous avons déjà effectué un versement pour la réalisation du nouveau manuel de catéchèse « Bibel – Umwelt – Unterricht » qui sortira au courant de l'année 2007 et versé une cotisation à l'Alliance pour une politique climatique responsable.*
- *La somme de tout ce qui nous est versé comme cotisations, dons et collectes par les paroisses est supérieure au budget (total 166'776 pour un budget de 159'000) ; les paroisses préfèrent nous soutenir par des collectes, en particulier durant la période d'« Un Temps pour la Création ». Le thème de la campagne 2006 a reçu un écho très favorable.*

De 1995 à 2005, l'action « Un temps pour la Création » a, sans discontinuer, bénéficié de subventions de la Confédération, par le biais de l'Office fédéral de l'environnement ou de la santé publique. Ce sont grâce à elles que nous avons évité, en grande partie, les déficits. Si elles venaient régulièrement à nous manquer, nous nous trouverions devant de grandes difficultés. Les tâches augmentent, nos Eglises doivent nous donner les moyens si elles veulent que nous y répondions pour et avec elles. Il ne suffit pas, toutefois, de rappeler seulement qu'elles ont mandaté oeku pour tout ce qui touche à la sauvegarde de la Création.

Le financement d'oeku reste un exercice de funambule. Si nos moyens suffisent à faire vivre des projets établis, ils ne permettent pratiquement pas de développer de nouvelles idées, à partir du secrétariat. Heureusement, nous comptons sur un comité très engagé mais la marge de manœuvre reste faible. Un grand merci à toutes celles et ceux qui s'engagent avec nous, que ce soit par des moyens financiers ou par le développement de nos thèmes dans leurs paroisses.

Berne, février 2007

Anne Durrer, trésorière d'oeku

Vorstand / Comité (Stand Ende 2006 / Etat fin 2006)

Christoph Albrecht SJ, Villars-sur-Glâne, Dr. theol., Leiter des Bildungshauses Notre-Dame de la Route

Sr. Sigrid Bachmann, Menzingen, Dr. phil. nat., Ordensschwester und Biologielehrerin

Stephan Degen-Ballmer, Magden, Dr. theol., Pfarrer

Madeleine Dinichert, Lyss, Katechetin

Anne Durrer, Berne, Dr en pharmacie, Justice et Paix, trésorière de l'oeku

Céline Ehrwein, Morges, lic.théol.

Walter Ludin, Luzern, Kapuziner und Redaktor der Zeitschrift «ite»

Beat Niederberger, Bottenwil, Pfarreileiter in Schöftland und Präsident der ökumenischen Kommission «Bewahrung der Schöpfung» der drei Aargauer Landeskirchen

Otto Schäfer, Neuchâtel, Pfr. Dr. phil. nat., Beauftragter für Ethik am Institut für Theologie und Ethik des Schweizerischen Evangelischen Kirchenbundes

Toni Schneider, Brigels, Architekt und Baubiologe

Franz X. Stadelmann, Köniz, Dr. rer. nat., Leiter Forschungsbereich Umweltressourcen an der Agroscope ART Reckenholz-Tänikon

Arbeitsstelle / Secrétariat

Kurt Zaugg-Ott, Dr. theol., Stellenleiter, Schöpfungstheologie/Umwelt (60%)

Kurt Aufdereggen, lic. phil., Umweltbeauftragter, Technik, Kursorganisation (70%)

Franziska Hofer, Buchhaltung, Sekretariat (40%)

Revisoren / Réviseurs

Hans-Martin Schaer, Münchenbuchsee

Doris Williner, Niederscherli



1. Preis «prix oeku 2006»

Beitrag der oeku Kirche und Umwelt
an den neuen Baldegger Obstgarten.

Publikationen der oeku

Materialien zur SchöpfungsZeit 2006 «ZeitverLust; Temps gagné – tant perdu»

- Magazin 2006: «ZeitverLust; Temps gagné – tant perdu», Fr. 5.–
- Arbeitsdokumentation 2006: «ZeitverLust; Temps gagné – tant perdu», Fr. 12.–
- Grundlagendokument: «Versöhnung mit der Schöpfung», Fr. 18.–

Materialien zu früheren SchöpfungsZeiten

- Magazin + Adok 2005: «Lebenshunger – Faim de vie», Fr. 15.–
- Magazin + Adok 2004: «Kreis-Läufe leben», Fr. 15.–
- Sammelmappe zum Zyklus 2000–2003: «Sonne, Erde, Wasser, Luft», Fr. 30.–

Weitere Publikationen

- «20 Jahre oeku»: oeku-Nachrichten Nummer 1/2006, Jubiläumsausgabe, gratis
- Anregungen zum Erntedank: «Mit der Schöpfung danken, hoffen...», vollständig überarbeitete Neuauflage, Januar 2004, Fr. 12.–
- Ökumenisches Liederbuch zur Schöpfung: «... heute noch einen Apfelbaum pflanzen», 1989, Fr. 5.–
- oeku-Portrait und oeku-Meter zur oeku-Präsentation, 2000, gratis
- Umwelthandbuch für Kirchgemeinden, Ordner, 2002, Jubiläumspreis Fr. 20.–

Publications d'oeku

Un Temps pour la Création

- *Magazine 2006: « Temps gagné – tant perdu », Fr. 5.–*
- *Dossier 2006: « Temps gagné – tant perdu », Fr. 12.–*
- *Document de base: « Réconciliation avec la Création », Fr. 18.–*
- *Magazine + Dossier 2005: « Faim de vie », Fr. 15.–*
- *Magazine + Dossier 2004: « Rythmes pour la vie », Fr. 15.–*
- *Magazine + Dossier 2000–2003: « 4 Elements: L'eau, l'air, le sol et le soleil », Fr. 30.–*

Autres publications

- *« 20 ans oeku »: oeku-Nouvelles No. 1/2006, gratuit*
- *Pour présenter oeku: Portrait et Eco-mètre, 2000, gratuit*